

**FISSAGGIO BINARI DI GUIDA CASSETTO**  
 Inserire il part. D nell'apposita sede presente sul binario di guida assicurandolo-  
 si che sia orientato come l'anteriore (già montato e fissato dalla Volpato  
 Industrie). I binari di guida cassetto sono uno dx e uno sx: in figura 7 è evi-  
 denziato quello dx. Far scattare il gancio presente sul part. D fissa sul piedino  
 anteriore e ripetere l'operazione anche per il posteriore, facendo scorrere, se  
 necessario, l'attacco guida sul binario.

**FIXAGE DES BINAIRES DES GUIDES TROIR**  
 Insérer le part. D dans le lieu exact sur le guide binaire en s'assurant qu'il soit  
 orienté comme l'avant (déjà monté et fixé par Volpato Industrie). Les guides  
 binaires de tiroir sont un droite et un gauche: en figure 7 le droite est montré.  
 Fixé le pied antérieur au clip sur le part. D et répéter la procédure aussi pour  
 le pied postérieur, en permettant de ce déplacer, si nécessaire au long du  
 binaire.

**POSIZIONAMENTO**

A questo punto non resta che inserire il cassetto nella sua sede facendo  
 scorrere sui binari di guida precedentemente montati fino alla sua chiusura.

**POSITIONNEMENT**

A ce point il ne reste qu'insérer le tiroir dans le lieu spécifique en le  
 faisant glisser sur les binaires jusqu'à sa fermeture.

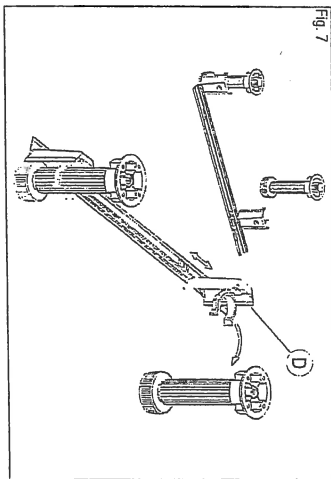
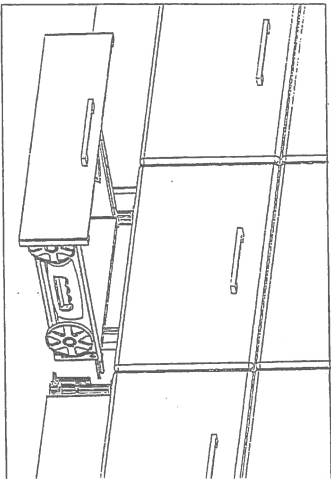


Fig. 7



**USO E MANUTENZIONE / UTILISATION ET MANUTENTION**

**MATERIALI:**

Sponde in materiale termoplastico - Fondo e schienali: pannello mobilizzato sp. 16 mm. - Binari di guida: alluminio.

Carto max. consigliato= 1q. 20

**CONSIGLI D'USO:**

L'uso improprio del cassetto e dei suoi accessori può compromettere il corretto funzionamento. Fare attenzione a non infrangere le mani nelle manovre di dilussura. La Volpato Industrie non si assume alcuna responsabilità per danni derivati da uso improprio del prodotto.

**PULIZIA:**

Il prodotto non necessita di manutenzione né di lubrificazione alcuna.

⚠ Non utilizzare solventi o altri prodotti abrasivi: per la pulizia utilizzare un panno umido.

Attenzione nell'utilizzo il prodotto e i suoi componenti vanno smaltiti secondo le norme in vigore.

**MATÉRIAUX :**

Fianco en matériau thermoplastique - fond et dossier : panneau revêtu épaisseur 16mm - guides binaires : en aluminium

Charge maximum suggérer : 1q.20

**CONSEILS POUR L'UTILISATION:**

L'utilisation improprie du tiroir et de ses accessoires peut compromettre le correcte fonctionnement. Faire attention a ne pas infliger les mains en serrant le tiroir. Volpato Industrie n'assume aucune responsabilité pour des dommages dérivés a l'utilisation improprie du produit.

**PREPARETE:**

Le produit ne nécessite pas de manutention ni de lubrification.

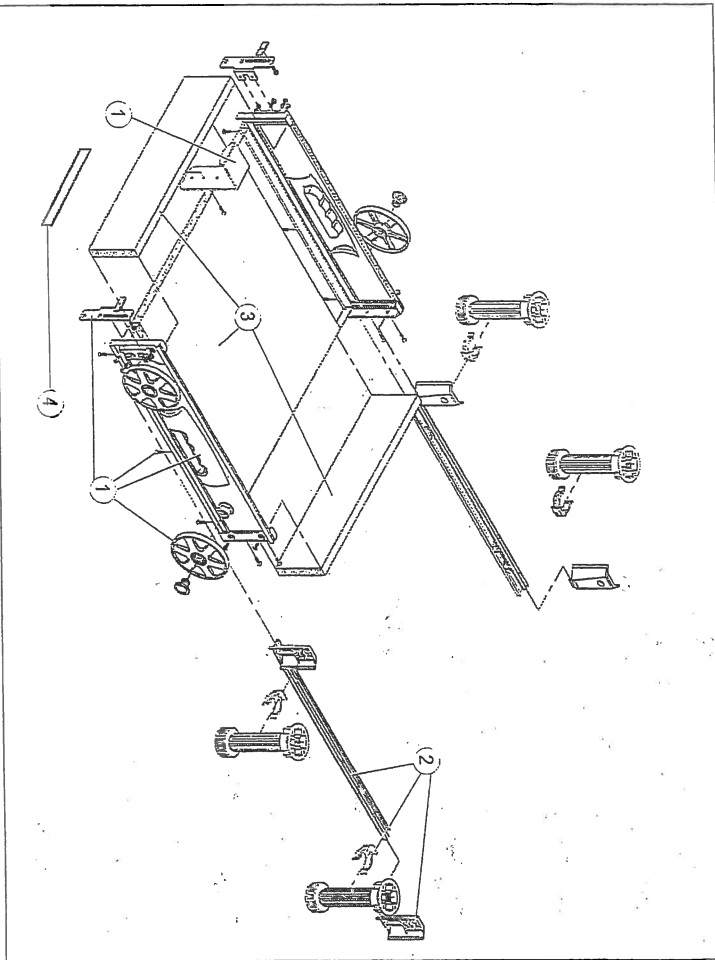
⚠ N'utiliser pas de solvants ou autres produits abrasifs : pour nettoyer utiliser un panneau humide.

À la fin de la fonction du produit, ces composants vont détruits selon les lois en vigueur.

La Volpato Industrie si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza alcun preavviso le modifiche che riterrà necessarie. Volpato Industrie réserve le droit d'apporter dans n'importe quel moment et sans aucun préavis les modifications ritenues nécessaires.



VOLPATO INDUSTRIE s.p.a. Via Galvani, 22/4 - Z.I. Sud 31027 Spresiano (TV) - ITALIA  
 tel. +39 0422 7227 - fax +39 0422 725598 <http://www.volpatoindustrie.com> e-mail: [info@volpatoindustrie.it](mailto:info@volpatoindustrie.it)



**DISTINTA COMPONENTI - LISTE DES COMPOSANTS**

- |  |  |
|--|--|
| <p>1) n. 1 kit spondine con ruote composto da:<br/>                 n. 2 spondine destra e sinistra con ruote.<br/>                 n. 1 confezione accessori per fissaggio frontale.<br/>                 n. 1 maniglia universale.<br/>                 n. 4 ganci</p> | <p>1) n. 1 kit bord avec roues composé par:<br/>                 n. 2 bords droit et gauche avec roues<br/>                 n. 1 sachets accessoires pour la fixation du frontal<br/>                 n. 1 poignée universel<br/>                 n. 4 clips</p> |
| <p>2) n. 1 kit binario di guida cassetto composto da:<br/>                 n. 2 binari in alluminio<br/>                 n. 4 attacchi guida</p>   | <p>2) n. 1 kit binaire pour le coulisseau tiroir composé par:<br/>                 n. 2 binaires en aluminium<br/>                 n. 2 pièces de jonction<br/>                 n. 4 clips</p>   |
| <p>3) n. 1 kit fondo / schienali<br/>                 n. 1 confezione accessori</p>  | <p>3) n. 1 fond / dossier<br/>                 n. 1 sachet accessoires</p>   |
| <p>4) n. 1 bordo H16 mm. lung. 300 mm trattato con colla termossensibile</p>   | <p>4) n. 1 bord H16 mm. long. 300 mm. traité avec de la colle thermosensible</p>   |

**PREDISPOSIZIONE FONDO E SCHIENALE**

Predisporre lo spondino, il fondo e i due schienali come in figura 1. Inserire il fondo (part. A) e gli schienali (part. B) nelle apposite sedi spondino.

**DISPOSITION DU FOND ET DOSSIER**

Disposer les lattes, le fond et les deux dossiers selon figure 1. Insérer le fond (part. A) et les dossiers (part. B) dans les lieux spécifiques des lattes.

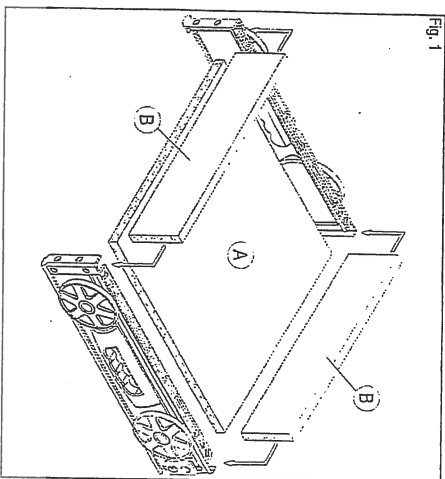


Fig. 1

**FISSAGGIO FONDO E SCHIENALE**

Verificare la corretta coesione tra i particolari prima di procedere al serraggio delle apposite viti. Fissare i particolari A e B mediante viti ips Ø 3,5 contenute nella confezione accessori (Fig. 2).

**FIXATION FOND ET DOSSIER**

Vérifier la correcte cohésion entre les parts avant de procéder avec la serrage des vis. Fixer les parts A & B avec les vis ips diam. 3,5 qui se trouve dans le sachet accessoires (Fig. 2).

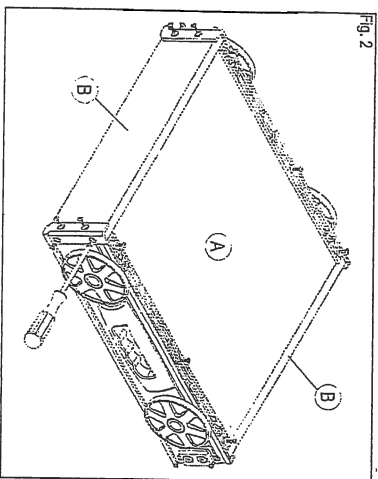


Fig. 2

**INSERIMENTO SQUADRETTA REGOLAZIONE FRONTALINO**

Inserire il part. C nelle apposite sedi presenti sulla parte anteriore delle spondine fissandole mediante viti M4x8 in dotazione nella confezione accessori. Verificare che i part. C siano orientati come in figura 3: i part. C sono quindi opportunamente marcati dx - sx per semplificare il montaggio.

⚠ Non eccedere con la forza per non danneggiare lo spondino!

**INSERTION DE L'ÉQUERRE RÉGLATION DU FRONTAL**

Insérer le part. C dans les lieux spécifiques qui se trouvent sur le côté intérieur des lattes en les fixant avec les vis M4x8 qui se trouve dans le sachet accessoires. Vérifier que le part. C soit orienté comme dans figure 3: le part. C sont quand même marqués droite-gauche pour simplifier le montage.

⚠ Ne dépasser pas avec la force pour ne pas abîmer les bordes!

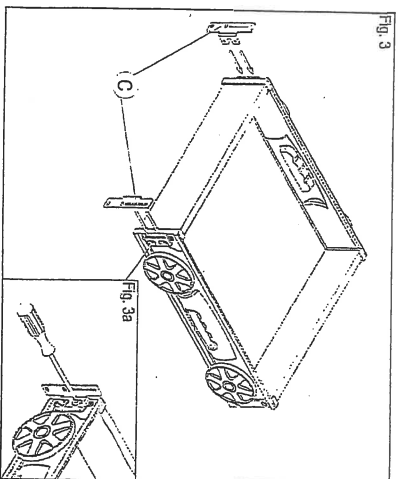


Fig. 3

**NELLA VERSIONE COMPLETA - DANS LA VERSION COMPLÈTE**

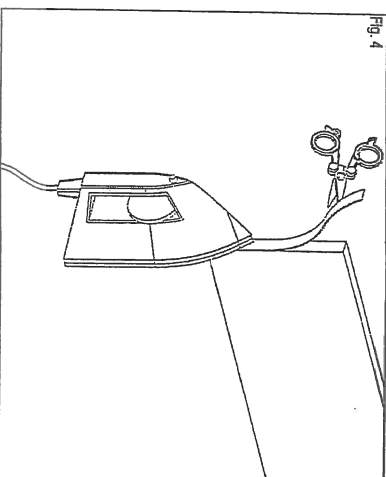


Fig. 4

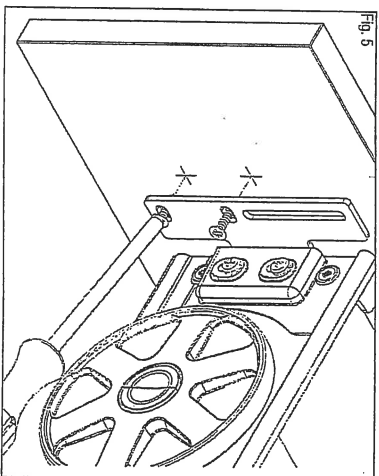
**BORDO TRATTATO CON COLLA DA APPLICARE SULLO ZOCCOLO**

Per lo zoccolo nobilitato applicare direttamente il bordo sulla parte interessata, vedi fig. 4.

**BORD TRAITÉ AVEC DE LA COLLE A APPLIQUER SUR LE**

SOCCLE  
Pour le socle revêtu, appliquer directement le bord sur le côté intéressé, voir fig. 4.

Fig. 5



**FISSAGGIO ZOCCOLO NOBILITATO**

In caso di zoccolo nobilitato vedi figura 5 per l'utilizzo dei fori assiali.

**FIXAGE SOCLE REVÊTU**

Dans le cas du socle revêtu, voir fig. 5 pour l'utilisation des trous boutonniers.

**MANIGLIA**

⚠ Posizionare la maniglia solo dopo aver regolato lo zoccolo e verificato il corretto assemblaggio del cassello.

Predisporre la maniglia in dotazione come in figura 6, assicurandosi che sia in appoggio sullo zoccolo e sia disposta al centro del frontalino; quindi fissarla con l'apposita vite T.P.S. Ø 3,5 in dotazione nella confezione accessori.

⚠ Se necessario, rompere la maniglia seguendo l'apposito pretaglio.

**POIGNÉE**

⚠ Positionner la poignée seulement après avoir réglé le socle et vérifié le correcte assemblage du tiroir.

Predisporre la poignée come in fig. 6 e assicurarsi che il socle e il frontalino siano in appoggio sullo zoccolo e sia disposta al centro del frontalino; quindi fissarla con la vite T.P.S. Ø 3,5 qui se trovano dans le sachet accessoires.

⚠ Si necessario, rompere la poignée selon le pré-découpe

Fig. 6

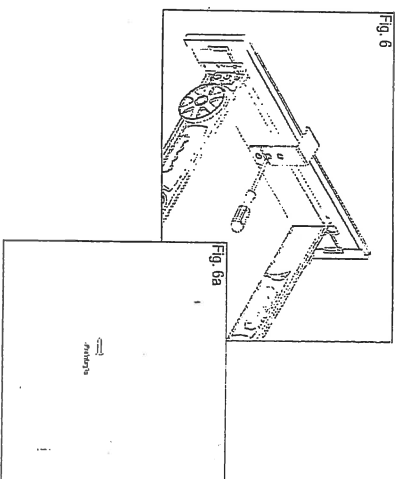


Fig. 6a